



world class sound...

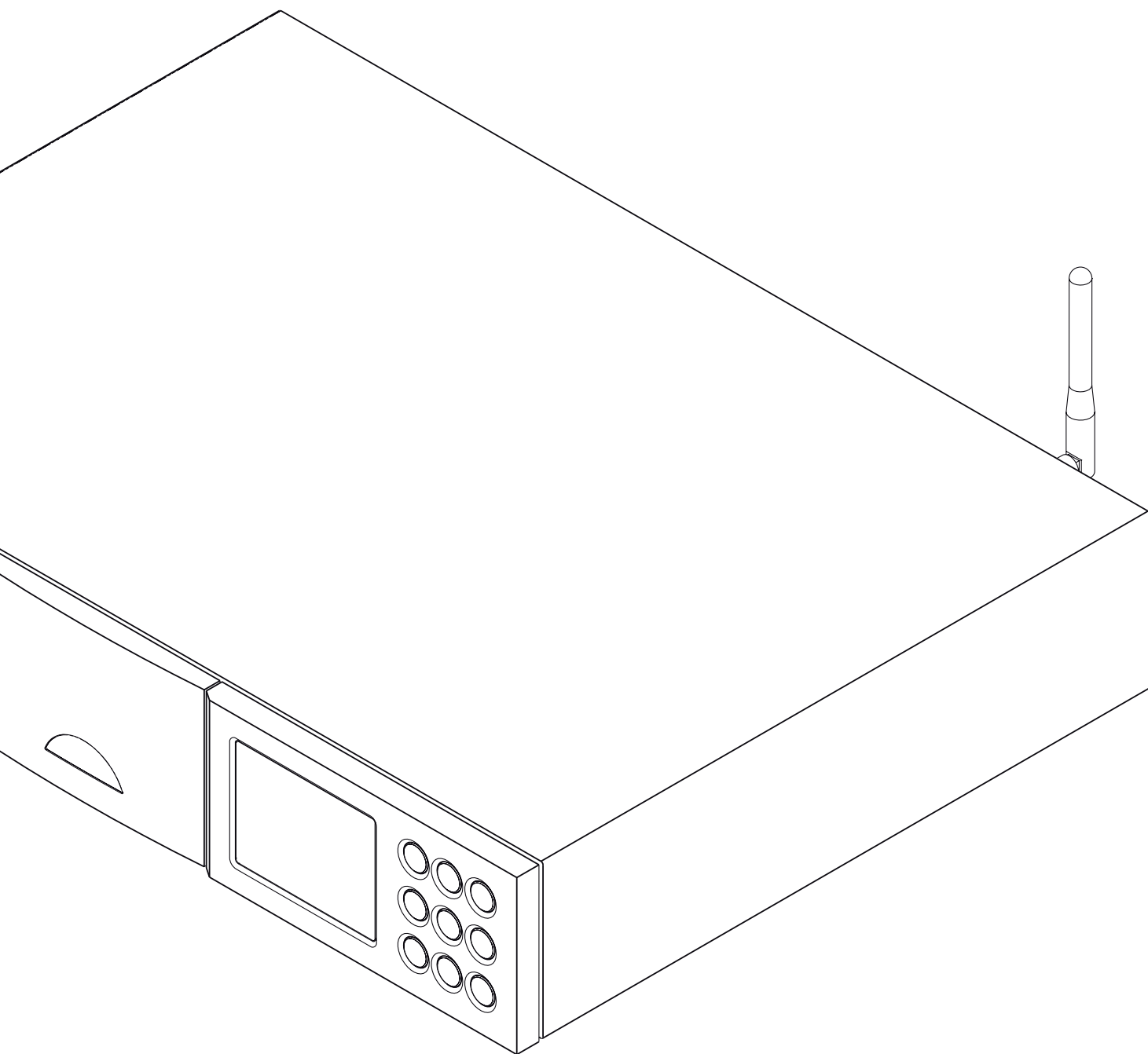
UNITILITE • UNITIQUITE • NAIMUNITI • NAIMUNITI 2 • SUPERUNITI

NAC-N 172 XS • ND5 XS • NDX • NDS

MULTIROOM SUPPLEMENT • ERGÄNZUNGSANLEITUNG MULTIROOM • SUPPLÉMENT MULTIROOM

SUPPLEMENTO MULTIROOM • SUPLEMENTO MÚLTIPLES HABITACIONES • BIJLAGE – MULTIROOM

多室功能补充资料 • МНОГОЗОНОНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ • DODATEK MULTIROOM • 멀티룸 기능 보충 설명서



**ENGLISH • DEUTSCH • FRANÇAIS • ITALIANO • ESPAÑOL
NEDERLANDS • 中文 • РУССКИЙ • POLSKI • 한국어**

1. Introduction

This supplement describes the configuration and use of the multiroom function incorporated in version 3.21 of the Naim Streamer product family operating firmware.

Products included in the streamer family are: UnifiLite, UnifiQute, NaimUnifi, NaimUnifi 2, SuperUnifi, NAC-N 172 XS, ND5 XS, NDX and NDS.

Units running firmware earlier than 3.21 do not incorporate the multiroom function. For information on updating streamer product firmware contact your local Naim retailer or distributor, or visit: www.naimaudio.com/updates.

2. The Streamer Multiroom Function

The Naim streamer multiroom function enables a streamer product to broadcast audio playing via its UPnP™, iRadio, or USB inputs simultaneously to a maximum of four other streamer products connected to the same wired or wireless network.

Note: The ability of a server streamer to serve four client streamers simultaneously over wireless network connections may depend on the quality of the wireless signal. In any event, streamer network connections should ideally incorporate no more than one wireless "leg" between network router, server streamer and each client streamer. Additional wireless legs may result in unreliable performance.

With its **multiroom input** enabled, a client streamer, when in receipt of a stream, will automatically select that input and play the audio. The client streamer will display its "now playing" screen. Its list function, menu navigation and transport controls (except **stop**) will not function while the multiroom input is active.

3. Configuring Server and Client Streamers

3.1 The Multiroom Input

To configure a streamer to act as either a server or client its multiroom input must be enabled.

Note: The multiroom input is a "virtual" input in that it is only visible on a client streamer when in receipt of a streamer server "broadcast".

Streamers originally running firmware version 3.21 or later, and those that have been updated to 3.21 or later, will have the multiroom input enabled by default. If your streamers have their multiroom inputs enabled, jump to **Section 3.2**, however, if for any reason any streamer multiroom inputs have been disabled they can be re-enabled by following the steps below:

- Enter setup mode by pressing the handset **setup** () key.
- Use the handset navigation keys (, , , ) and **ok/list** to select **Inputs** in the setup menu.
- Select **Multiroom-Disabled** from the list of inputs and enable the input.

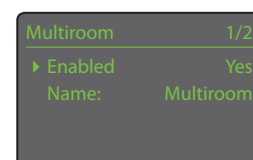
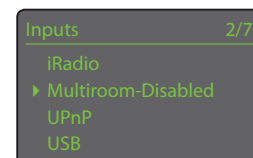
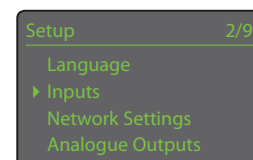
Note: Once enabled, the multiroom input can be re-named.

Note: Only streamer products that incorporate a volume control will include an input trim item on their multiroom input menu.

Note: Streamer units that broadcast audio to other units are referred to in this document as "server streamers". Streamer units that receive audio are referred to as "client streamers".

Note: Server streamer broadcasts are limited to the following digital audio formats:

- ALAC up to 44.1kHz/16 bit
- AAC up to 48kHz/16 bit
- MP4 up to 48kHz/16 bit
- MP3 up to 48kHz/16 bit
- WMA up to 48kHz/16 bit
- AIFF up to 48kHz/24 bit
- FLAC up to 48kHz/24 bit
- WAV up to 48kHz/24 bit



3.2 Server and Client Streamer Connection

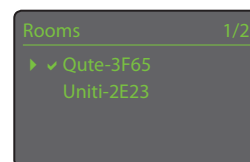
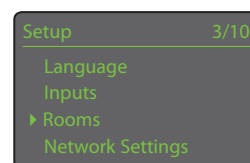
With the multiroom input enabled the **Setup** menu will include a **Rooms** item. Selecting **Rooms** will prompt the streamer to search for other streamers connected to the network with enabled multiroom inputs. Selecting one of the streamers found by the search will nominate the current streamer as the server (master) and the selected streamer as a client. The selected client streamer will immediately switch to its multiroom input.

Once a client streamer is connected to the server streamer, audio playing via the server streamer's UPnP™, iRadio, or USB inputs will also play simultaneously via the client streamer. Up to four client streamers can be selected simultaneously to play the server streamer audio.

To disconnect a client streamer at the server streamer, use the handset navigation keys to select the desired connected client in the **Rooms** menu and press the handset **ok/list** key.

Note: Connected client streamers are identified by a tick mark alongside their names in the *Rooms* menu.

To disconnect a client streamer locally, press the handset **stop** key or select an alternative input. Re-connection of a client streamer can only be done by re-selecting it from the server streamer **Rooms** menu.



Note: Only 24bit/192kHz capable streamers can operate as both client and server streamers. 24bit/192kHz capable streamers are identified by displaying 3DXXXXX in the "BC SW" line of their System Status screen (Setup > Factory Settings > System Status).

24bit/96kHz streamers that display 2DXXXXX in the "BC SW" line of their System Status screen can operate as client streamers only. Streamers that display either 2AXXXXX or 1AXXXXX in their System Status screen cannot operate as either client or server streamers and must be updated in order to do so. Contact your local Naim retailer or distributor for information on streamer updates.

Ergänzungsanleitung Multiroom für Streamer Deutsch

1. Einleitung

Diese Anleitung beschreibt Konfiguration und Verwendung der Multiroom-Funktion, die mit Version 3.21 der Firmware für Naim-Streamingplayer eingeführt wurde.

Das Produktsortiment von Naim umfasst folgende Streamingplayer: UnitiLite, UnitiQute, NaimUnifi, NaimUnifi 2, SuperUnifi, NAC-N 172 XS, ND5 XS, NDX und NDS.

Geräte mit älterer Firmware (vor Version 3.21) bieten keine Multiroom-Funktion.

Informationen zu Firmware-Updates für Streamingplayer erhalten Sie von Ihrem Naim-Händler oder der zuständigen Vertriebsgesellschaft. Unter www.naimaudio.com/updates finden Sie eine Übersicht über verfügbare Updates.

2. Multiroom-Funktion für Streamingplayer

Die Multiroom-Funktion ermöglicht es einem Naim-Streamingplayer, Audiodaten von seinem UPnP™-, Webradio- oder USB-Eingang gleichzeitig an bis zu vier weitere Streamingplayer im Netzwerk (LAN oder WLAN) zu übertragen.

Hinweis: Ob ein Master-Streamer per WLAN zuverlässig Daten an mehrere Client-Streamer übertragen kann, hängt von der Qualität der WLAN-Verbindung ab. Um Übertragungsausfällen vorzubeugen, sollte die Verbindung zwischen Router, Master-Streamer und Client-Streamer über höchstens eine WLAN-Strecke aufgebaut werden.

Wenn ein Client-Streamer, dessen Eingang **Multiroom** aktiviert ist, einen Audiostream empfängt, gibt er den Audiostream automatisch wieder. Das Display des Geräts zeigt dabei den aktuellen Titel an. Solange der Eingang **Multiroom** aktiviert ist, sind der Listenmodus, die Menüs und die Titelsteuerung (mit Ausnahme von **stop**) deaktiviert.

3. Master- und Client-Streamer konfigurieren

3.1 Eingang „Multiroom“

Damit ein Streamer als Master- oder als Client-Streamer definiert werden kann, muss der Eingang **Multiroom** aktiviert sein.

Hinweis: Der Eingang „Multiroom“ ist ein virtueller Eingang, der an einem Client-Streamer nur dann angezeigt wird, wenn er vom Master-Streamer einen Audiostream empfängt.

Bei Streamern, auf denen die Firmware-Version 3.21 installiert ist (ab Werk oder nach einem Update), ist der Eingang **Multiroom** standardmäßig aktiviert. Wenn der Eingang an Ihren Geräten aktiviert ist, fahren Sie mit Abschnitt 3.2 fort. Sollte der Eingang an einem Gerät deaktiviert sein, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Setup-Taste an der **Fernbedienung** (), um den Setupmodus zu starten.
- Verwenden Sie die Fernbedienungstasten **▲**, **▼**, **◀**, **▶** und **ok/list**, um sich durch das Setupmenü zu bewegen, und wählen Sie **Eingänge** aus.
- Wählen Sie aus der Liste der Eingänge **Multiroom-Deaktiviert** aus und aktivieren Sie den Eingang.

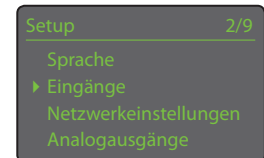
Hinweis: Wenn der Eingang „Multiroom“ aktiviert ist, kann er bei Bedarf umbenannt werden.

Hinweis: Nur bei Streamern mit Lautstärkeregelung erscheint im Menü „Multiroom“ eine Funktion zum Anpassen der Lautstärke.

Hinweis: Streamer, die Audiodaten an andere Geräte übertragen, werden in dieser Anleitung als „Master-Streamer“ bezeichnet. Streamer, die Audiodaten von einem Master-Streamer empfangen, werden als „Client-Streamer“ bezeichnet.

Hinweis: Master-Streamer können in den folgenden Formaten vorliegendes Programmmaterial übertragen:

ALAC bis zu 44,1 kHz/16 Bit
AAC bis zu 48 kHz/16 Bit
MP4 bis zu 48 kHz/16 Bit
MP3 bis zu 48 kHz/16 Bit
WMA bis zu 48 kHz/16 Bit
AIFF bis zu 48 kHz/24 Bit
FLAC bis zu 48 kHz/24 Bit
WAV bis zu 48 kHz/24 Bit



3.2 Verbindung zwischen Master- und Client-Streamer

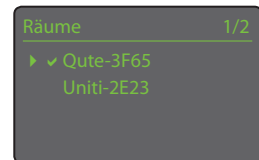
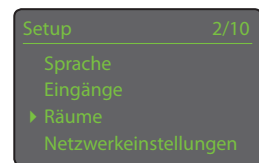
Wenn der Eingang **Multiroom** aktiviert ist, erscheint im Setupmenü das Untermenü **Räume**. Wählen Sie **Räume** aus, um eine Suche nach anderen Streamern zu starten, deren Multiroom-Eingang aktiviert ist. Wenn Sie einen der in der Trefferliste angezeigten Streamer auswählen, wird das Gerät, an dem Sie die Suche durchgeführt haben, zum Master-Streamer und das ausgewählte Gerät zu einem Client-Streamer. Der Client-Streamer schaltet sofort auf den Eingang **Multiroom** um.

Nachdem sich ein Client-Streamer mit dem Master-Streamer verbunden hat, wird Programmmaterial, das über den UPnP™-, Webradio- oder USB-Eingang des Master-Streamers wiedergegeben wird, auch über den Client-Streamer abgespielt. Bis zu vier Client-Streamer können gleichzeitig Audiodaten vom Master-Streamer abspielen.

Um eine Verbindung vom Master-Streamer aus zu trennen, wählen Sie mithilfe der Fernbedienung aus dem Menü **Räume** den zu trennenden Client-Streamer aus und drücken Sie die Fernbedienungstaste **ok/list**.

Hinweis: Client-Streamer, die mit dem Master-Streamer verbunden sind, werden durch einen Haken links vom Namen des Streamers gekennzeichnet.

Um eine Verbindung vom Client-Streamer aus zu trennen, drücken Sie die Fernbedienungstaste **stop** oder wählen Sie einen anderen Eingang aus. Eine neue Verbindung mit dem Master-Streamer kann nur vom Master-Streamer aus (über das Menü **Räume**) hergestellt werden.



Hinweis: Nur 24-Bit/192-kHz-fähige Streamingplayer können als Master-Streamer fungieren. Streamingplayer, die diese Voraussetzung erfüllen, haben die Firmware-Version 3DXXXXX oder höher. Sie finden die Versionsnummer im Menü „Setup“ > „Werkseinstellungen“ > „Systemstatus“ in der Zeile „BC SW“.

24-Bit/96-kHz-fähige Streamingplayer mit der Firmware-Version 2DXXXXX können nur als Client-Streamer fungieren. Streamingplayer mit der Firmware-Version 2AXXXXX oder 1AXXXXX können weder als Client- noch als Master-Streamer fungieren. Informationen zu Firmware-Updates für Streamingplayer erhalten Sie von Ihrem Naim-Händler oder der zuständigen Vertriebsgesellschaft.

1. Introduction

Ce supplément décrit la configuration et l'utilisation de la fonction multiroom intégrée dans la version 3.21 du firmware (micrologiciel) d'exploitation des produits de la gamme Naim Streamer.

Les produits qui font partie de cette gamme sont : UnifiLite, UnifiQute, NaimUnifi, NaimUnifi 2, SuperUnifi, NAC-N 172 XS, ND5 XS, NDX et NDS.

Les appareils exécutant un firmware antérieur à la version 3.21 ne comportent pas de fonction multiroom. Pour en savoir plus sur la mise à jour du firmware de votre streamer, contactez votre revendeur local ou distributeur Naim, ou visitez : www.naimaudio.com/updates.

2. La fonction Streamer Multiroom

La fonction Streamer Multiroom Naim permet à un streamer de diffuser des flux audio lus par ses entrées UPnP™, iRadio ou USB simultanément sur un maximum de quatre autres streamers connectés au même réseau filaire ou sans fil.

Note : La capacité d'un streamer serveur de servir quatre streamers clients simultanément sur des connexions réseau sans fil peut dépendre de la qualité du signal wi-fi. Quoiqu'il en soit, les connexions réseau du streamer ne devraient pas dans l'idéal comporter plus d'un « tronçon » sans fil entre le routeur réseau, le streamer serveur et chaque streamer client. Des tronçons supplémentaires peuvent résulter en une performance peu fiable.

Si son **entrée multiroom** est activée, un streamer client, lorsqu'il reçoit un flux, sélectionnera automatiquement cette entrée et lira le contenu audio. Le streamer client affichera son écran « en cours de lecture ». Sa fonction liste, ses commandes de navigation de menu et de transport (à l'exception de **stop**) ne fonctionneront pas tant que l'entrée multiroom est active.






3. Configuration des streamers serveur et client

3.1 L'entrée multiroom

Afin de configurer un streamer pour fonctionner soit comme un serveur, soit comme un client, son entrée multiroom doit être activée.

Note : L'entrée multiroom est une entrée « virtuelle » qui n'est visible sur un streamer client que lorsqu'il reçoit une « émission » d'un streamer serveur.

Sur les streamers qui exécutent d'origine la version firmware 3.21 ou ultérieure, et sur ceux qui ont été mis à jour vers la version 3.21 ou ultérieure, l'entrée multiroom est activée par défaut. Si les entrées multiroom de vos streamers ont déjà été activées, passez à la **Section 3.2**, mais si pour une raison quelconque, elles ont été désactivées, elles peuvent être réactivées en suivant les étapes ci-dessous :

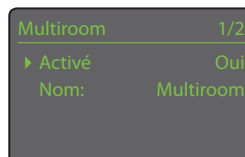
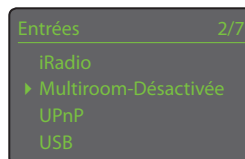
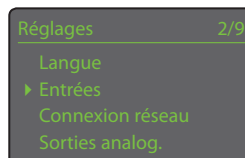
- Entrez en mode réglage en appuyant sur la touche **Réglages** () de la télécommande.
- Utilisez les touches de navigation de la télécommande (, , ,  et **ok/list**) pour sélectionner **Entrées** dans le menu de réglages.
- Sélectionnez **Multiroom-Désactivé** à partir de la liste des entrées et activez l'entrée.

Note : Une fois activée, l'entrée multiroom peut être renommée.

Note : Seuls les streamers qui sont équipés d'un contrôle de volume offriront une option d'ajustement de volume dans leur menu entrée multiroom.

Note : Les streamers qui diffusent des flux audio vers d'autres appareils sont appelés dans ce document des « streamers serveurs ». Les streamers qui reçoivent des flux audio sont appelés des « streamers clients ».

Note : Les diffusions du streamer serveur sont limitées aux formats audio numériques suivants :
 ALAC jusqu'à 44.1kHz/16 bits
 AAC jusqu'à 48kHz/16 bits
 MP4 jusqu'à 48kHz/16 bits
 MP3 jusqu'à 48kHz/16 bits
 WMA jusqu'à 48kHz/16 bits
 AIFF jusqu'à 48kHz/24 bits
 FLAC jusqu'à 48kHz/24 bits
 WAV jusqu'à 48kHz/24 bits.



3.2 Connexion des streamers serveur et client

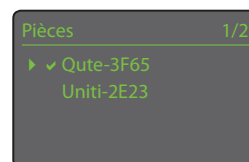
Après l'activation de l'entrée multiroom, le menu **Réglages** inclura une rubrique **Pièces**. La sélection de **Pièces** incitera le streamer à rechercher d'autres streamers connectés au réseau et dont les entrées multiroom sont actives. La sélection d'un des streamers trouvés à la fin de la recherche désignera le streamer en cours comme le serveur (master) et le streamer sélectionné comme le client. Le streamer client sélectionné commutera automatiquement vers son entrée multiroom.

Une fois qu'un streamer client est connecté au client serveur, les contenus audio lus par les entrées UPnP™, iRadio ou USB du streamer serveur seront aussi lus simultanément par le streamer client. Jusqu'à quatre streamers clients peuvent être sélectionnés simultanément pour lire les flux audio diffusés par le streamer serveur.

Pour déconnecter un streamer client sur le streamer serveur, utilisez les touches de navigation de la télécommande pour choisir le client connecté désiré dans le menu **Pièces** et appuyez sur la touche **ok/list** de la télécommande.

Note : Les streamers clients connectés sont identifiés par une coche à côté de leur nom dans le menu **Pièces**.

Pour déconnecter un streamer client localement, appuyez sur la touche **stop** de la télécommande ou sélectionnez une autre entrée. La re-connexion d'un streamer client ne peut seulement se faire qu'en le re-sélectionnant à partir du menu **Pièces** du streamer serveur.



Note : Note : Seuls les streamers 24 bits/192 kHz sont capables de fonctionner à la fois comme client et serveur. Les streamers 24 bits/192 kHz sont identifiés par l'affichage de « 3DXXXXX » dans la ligne « BC SW » de leur écran Statut Système (Réglage>Réglages usine>Statut système).

Les streamers 24 bits/96 kHz qui affichent « 2DXXXXX » dans la ligne « BC SW » de leur écran Statut Système ne peuvent fonctionner que comme streamers client seulement. Les streamers qui affichent « 2AXXXXX » ou « 1AXXXXX » sur leur écran Statut Système ne peuvent fonctionner ni comme streamer client, ni comme streamer serveur et doivent être mis à jour pour pouvoir le faire. Contactez votre revendeur local ou votre distributeur Naim pour plus d'information sur les mises à jour de streamer.

1. Introduzione

In queste pagine vengono descritti la configurazione e l'uso della funzione multiroom inclusa nella versione 3.21 del firmware della gamma di prodotti Naim Streamer.

I prodotti appartenenti a tale gamma sono i seguenti: UnitiLite, UnitiQute, NaimUniti, NaimUniti 2, SuperUniti, NAC-N 172 XS, ND5 XS, NDX e NDS.

I dispositivi con versioni del firmware precedenti alla 3.21 non hanno la funzione multiroom. Se desiderate avere informazioni sul firmware dei prodotti streamer, contattate il vostro rivenditore Naim, il distributore o visitate il sito: www.naimaudio.com/updates.

2. La funzione multiroom

Grazie alla funzione multiroom, un dispositivo streamer Naim è in grado di inviare la medesima sorgente audio tramite gli ingressi UPnP™, iRadio o USB simultaneamente fino a un massimo di quattro dispositivi streamer collegati alla stessa rete cablata o wireless.

Nota: La possibilità di un server streamer di servire simultaneamente quattro client con connessioni di rete wireless dipende dalla qualità del segnale wireless. In ogni caso, la rete in streaming non deve comprendere, se possibile, più di una sezione wireless tra il router di rete, il server streamer e ciascun client. Eventuali sezioni wireless aggiuntive potrebbero causare una riduzione delle prestazioni.

Quando l'ingresso multiroom è attivato, il client, al momento della ricezione, seleziona automaticamente quell'ingresso e riproduce l'audio. Il client visualizza sul suo display "in riproduzione". La funzione list, il menù di navigazione e i controlli (ad eccezione dello **stop**) non funzionano quando l'ingresso multiroom è attivo.






3. Configurazione degli streamer server e client

3.1 L'ingresso multiroom

Per configurare uno streamer in modo che funzioni come server o come client, è necessario che sia attivato l'ingresso multiroom.

Nota: L'ingresso multiroom è un ingresso "virtuale", visibile solo sul client quando sta ricevendo le "trasmissioni" dal server.

Gli streamer con la versione 3.21 del software o con versioni successive e quelli che sono stati aggiornati con queste versioni, hanno l'ingresso multiroom attivato di default. Se gli streamer hanno gli ingressi multiroom attivati, andate direttamente al paragrafo 3.2. Se per una qualsiasi ragione tali ingressi sono stati disattivati, è possibile riattivarli nel modo seguente:

- entrate in modalità impostazione premendo il tasto di **Imposta** () sul telecomando;
- con i tasti di navigazione (, , ,  e **ok/list**) selezionate **Ingressi** dal menù di impostazione;
- selezionate **Multiroom disattivato** dall'elenco degli ingressi e attivate l'ingresso.

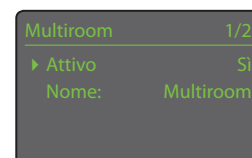
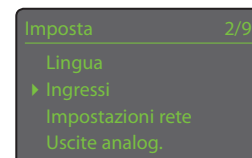
Nota: Dopo essere stato attivato, l'ingresso multiroom può essere rinominato.

Nota: Solo i dispositivi streamer con controllo del volume comprendono la voce di regolazione dell'ingresso all'interno del menù dell'ingresso multiroom.

Nota: I dispositivi streamer che inviano l'audio ad altre unità sono definiti in questo manuale "server streamer". Gli streamer che ricevono l'audio sono chiamati "client streamer".

Nota: I server streamer possono inviare solo i seguenti formati audio digitali:

ALAC fino a 44.1kHz/16 bit
 AAC fino a 48kHz/16 bit
 MP4 fino a 48kHz/16 bit
 MP3 fino a 48kHz/16 bit
 WMA fino a 48kHz/16 bit
 AIFF fino a 48kHz/24 bit
 FLAC fino a 48kHz/24 bit
 WAV fino a 48kHz/24 bit.



3.2 Collegamento del server streamer e del client streamer

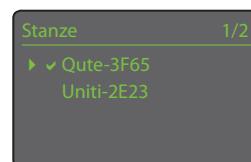
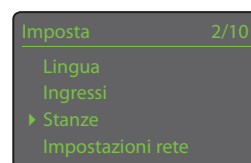
Con l'ingresso multiroom attivato, il menù di impostazione comprende anche la voce **Stanze**. Selezionando **Stanze**, lo streamer inizia a cercare gli altri streamer collegati alla rete con gli ingressi multiroom attivati. Selezionando uno degli streamer trovato nella ricerca, si nomina lo streamer in uso come server e lo streamer selezionato come client. Il client streamer selezionato attiva subito il suo ingresso multiroom.

Quando il client streamer è collegato al server streamer, l'audio in riproduzione dagli ingressi del server UPnP™, iRadio o USB viene automaticamente riprodotto anche dal client streamer. Possono essere selezionati simultaneamente fino a quattro client streamer per riprodurre l'audio dal server streamer.

Per scollegare un client streamer dal server streamer, utilizzate i tasti di navigazione per selezionare nel menù **Stanze** il client collegato che desiderate "scollegare" e premete il tasto **ok/list**.

Nota: I client streamer collegati sono contrassegnati da un segno di spunta accanto al nome del menù Stanze.

Per scollegare un client streamer localmente, premete il tasto **stop** o selezionate un ingresso diverso. Ricollegare un client streamer è possibile solo selezionandolo di nuovo dal menù **Stanze** del server streamer.



Nota: Solo gli streamer a 24 bit/192 kHz possono funzionare sia come client che come server. Se viene visualizzato 3DXXXXX nella riga "BC SW" dello schermo di stato del sistema (Impostazioni > Impostazioni di fabbrica > Stato del sistema) allora lo streamer è a 24 bit/192 kHz.

Gli streamer a 24bit/96 kHz che visualizzano 2DXXXXX nella riga "BC SW" dello schermo Stato del sistema funzionano solo come client streamer. Gli streamer che visualizzano 2AXXXXX o 1AXXXXX nello schermo dello Stato del sistema non possono funzionare né come client né come server: per farlo, devono essere aggiornati. Per maggiori informazioni su questi aggiornamenti, contattate il vostro rivenditore o il distributore Naim.

1. Introducción

Este suplemento describe la configuración y el uso de la función para múltiples habitaciones incorporada en la versión 3.21 del firmware de funcionamiento para la familia de productos de transmisión de audio Naim.

Los productos incluidos en la familia de productos de transmisión de audio son: **UnitiLite**, **UnitiQute**, **NaimUniti**, **NaimUniti 2**, **SuperUniti**, **NAC-N 172 XS**, **ND5 XS**, **NDX** y **NDS**.

Las unidades que lleven una versión de firmware anterior a 3.21 no incorporan la función para múltiples habitaciones. Para obtener información sobre la actualización de firmware de los productos de transmisión de audio, póngase en contacto con su vendedor o distribuidor local Naim, o visite: www.naimaudio.com/updates.

2. La función para múltiples habitaciones del producto de transmisión de audio

La función para múltiples habitaciones del producto de transmisión de audio permite al producto de transmisión de audio transmitir reproducción de audio a través de sus entradas UPnP™, iRadio o USB simultáneamente hacia un máximo de cuatro productos de recepción de audio conectados a la misma red alámbrica o inalámbrica.

Nota: La capacidad de una unidad de transmisión de audio de servidor para servir a cuatro productos de transmisión de audio simultáneamente a través de conexiones de redes inalámbricas puede depender de la calidad de la señal inalámbrica. En cualquier caso, lo ideal es que las conexiones de red de los productos de transmisión de audio no incorporen más de una "pata" inalámbrica entre el router de red, la unidad de transmisión de audio de servidor y cada una de las unidades de recepción de audio de cliente. Las patas inalámbricas adicionales pueden dar como resultado un funcionamiento no fiable.

Con su **entrada de multirroom** activada, una unidad de recepción de audio de cliente, cuando reciba una transmisión de audio, automáticamente seleccionará esa entrada y reproducirá el audio. La unidad de recepción de audio de cliente visualizará la pantalla "reproducción en curso". Su función de lista, navegación de menú y controles de transporte (exceptuando **Stop** (Parada)) no funcionarán mientras la entrada de función para múltiples habitaciones esté activa.






3. Configuración de la unidad de transmisión de audio de servidor y la unidad de recepción de audio de cliente

3.1 La entrada de función para múltiples habitaciones

Para configurar un producto de transmisión de audio como servidor o cliente, debe activarse su entrada de función para múltiples habitaciones.

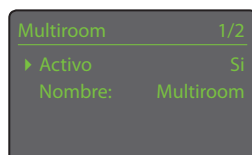
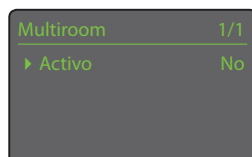
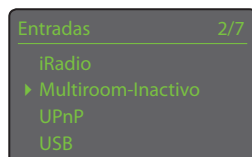
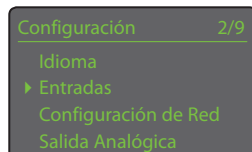
Nota: La entrada de función para múltiples habitaciones es una entrada "virtual" en el sentido de que solo es visible en una unidad de transmisión de audio de cliente cuando recibe una "transmisión" de un servidor de transmisión de audio.

Los productos de transmisión de audio que originalmente contaban con la versión 3.21 o posterior y los que se han actualizado a la versión 3.21 o posterior, tendrán la entrada de función para múltiples habitaciones activada por defecto. Si sus productos de transmisión de audio tienen sus entradas de función para múltiples habitaciones activadas, salte a la **Sección 3.2**; sin embargo, si por cualquier razón cualquier entrada de función para múltiples habitaciones del producto de transmisión de audio ha sido desactivada, puede reactivarse siguiendo los pasos siguientes:

- Acceda al modo de configuración pulsando la tecla **Configuración** ().
- Utilice las teclas de navegación del mando a distancia (, , ,  y **ok/list**) para seleccionar **Entradas** en el menú de configuración.

Nota: En este documento, las unidades de transmisión de audio que transmiten audio hacia otras unidades reciben el nombre de "unidades de transmisión de audio de servidor". Las unidades de recepción de audio que reciben audio reciben el nombre de "unidades de recepción de audio de cliente".

Nota: Las transmisiones de las unidades de transmisión de audio de servidor están limitadas a los siguientes formatos de audio digital: ALAC hasta 44,1 kHz/16 bits AAC hasta 48 kHz/16 bits MP4 hasta 48 kHz/16 bits MP3 hasta 48 kHz/16 bits WMA hasta 48 kHz/16 bits AIFF hasta 48 kHz/24 bits FLAC hasta 48 kHz/24 bits WAV hasta 48 kHz/24 bits



- Seleccione **Multiroom-Inactivo** (Función para múltiples habitaciones desactivada) en la lista de entradas y active la entrada.

Nota: Una vez activada, puede cambiarse el nombre de la entrada de función para múltiples habitaciones.

Nota: Solo los productos de transmisión de audio que incorporan un control de volumen incluirán un elemento de recorte de entrada en su menú de entrada de función para múltiples habitaciones.

3.2 Conexión de las unidades de transmisión de audio de servidor y de cliente

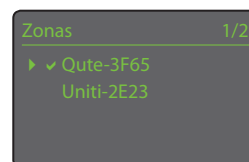
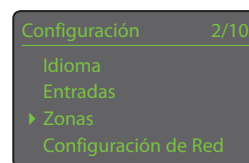
Con la entrada de función para múltiples habitaciones activadas, el menú **Configuración** incluirá un elemento **Zonas**. Al seleccionar **Zonas** se pedirá al producto de transmisión de audio que busque otros productos de transmisión de audio conectados a la red con entradas de función para múltiples habitaciones activadas. Mediante la selección de uno de los productos de transmisión de audio encontrados tras la búsqueda, se designará el producto de transmisión de audio actual como servidor (maestro) y el producto de transmisión de audio seleccionado como cliente. La unidad de recepción de audio de cliente seleccionada inmediatamente cambiará a su entrada de función para múltiples habitaciones.

Una vez que una unidad de transmisión de audio de cliente esté conectada a la unidad de transmisión de audio de servidor, la reproducción de audio a través de las entradas de UPnP™, iRadio o USB de la unidad de transmisión de audio de servidor también se realizará simultáneamente a través de la unidad de recepción de audio de cliente. Pueden seleccionarse hasta cuatro unidades de audio de cliente simultáneamente para reproducir el audio de la unidad de transmisión de audio de servidor.

Para desconectar una unidad de recepción de audio de cliente en la unidad de transmisión de audio de servidor, utilice las teclas de navegación del mando a distancia para seleccionar el cliente conectado deseado en el menú **Zonas** y pulse la tecla **ok/list** del mando a distancia.

Nota: Las unidades de recepción de audio de cliente conectadas se identifican mediante una marca de visto al lado de sus nombres en el menú **Zonas**.

Para desconectar una unidad de recepción de audio de cliente localmente, pulse la tecla **Stop** (Parada) del mando a distancia o seleccione una entrada alternativa. La reconexión de una unidad de recepción de audio de cliente solo puede llevarse a cabo volviendo a seleccionarla en el menú **Zonas** de la unidad de transmisión de audio de servidor.



Nota: Solo los productos de transmisión de audio con capacidad de 24 bits/192 kHz pueden funcionar tanto como unidades de transmisión de audio de cliente como de servidor. Los productos de transmisión de audio con una capacidad de 24 bits/192 kHz se identifican mediante la visualización de 3DXXXXX en la línea "BC SW" de la pantalla System Status (Estado del sistema) (Setup (Configuración) > Factory Settings (Ajustes de fábrica) > System Status (Estado del sistema)).

Los productos de transmisión de audio de 24 bits/96 Hz que visualizan 2DXXXXX en la línea "BC SW" de la pantalla System Status (Estado del sistema) pueden funcionar solo como unidades de recepción de audio de cliente. Los productos de transmisión de audio que visualizan 2AXXXXX o 1AXXXXX en la pantalla System Status (Estado del sistema) no pueden funcionar como unidad de recepción de audio de cliente o unidad de transmisión de audio de servidor y deben actualizarse para poder hacerlo. Póngase en contacto con su vendedor o distribuidor local Naim para obtener información sobre actualizaciones de los productos de transmisión de audio.

1. Inleiding

Deze bijlage beschrijft de configuratie en het gebruik van de multiroom-functie die is ingebouwd in versie 3.21 van de firmware voor het streamerassortiment van Naim.

Dit streamerassortiment omvat de volgende producten: UnitiLife, UnitiQute, NaimUniti, NaimUniti 2, SuperUniti, NAC-N 172 XS, ND5 XS, NDX en NDS.

Apparaten waarop een firmwareversie ouder dan 3.21 draait, hebben geen multiroom-functie. Voor informatie over het updaten van de firmware voor streamerproducten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Naim-leverancier of distributeur, of gaat u naar: www.naimaudio.com/updates.

2. De multiroom-functie van de streamer

Via de multiroom-functie kan een Naim-streamer de audio die via zijn ingang UPnP™, iRadio of USB wordt afgespeeld, gelijktijdig uitzenden naar maximaal vier andere streamers die op hetzelfde bedrade of draadloze netwerk zijn aangesloten.

NB: Of een server-streamer via een draadloze netwerkverbinding vier client-streamers tegelijk kan bedienen, hangt af van de kwaliteit van het draadloze signaal. Streamernetwerkverbindingen hebben bij voorkeur niet meer dan één draadloze 'stap' tussen de netwerkrouter, de server-streamer en iedere client-streamer. Meer draadloze stappen kunnen leiden tot een onbetrouwbare prestatie.

Wanneer de **multiroom-ingang** van een client-streamer is geactiveerd en deze een stream ontvangt, wordt die ingang automatisch geselecteerd en wordt de audio via die ingang afgespeeld. De client-streamer geeft op het scherm aan wat er op dat moment wordt afgespeeld. Wanneer de multiroom-ingang is geactiveerd, werken de lijstfunctie, menunavigatie en transportbedieningselementen (behalve **stop**) niet.




3. Server- en client-streamers configureren

3.1 De multiroom-ingang

Als u een streamer wilt configureren om te fungeren als een server of client, dan moet de multiroom-ingang van de streamer zijn geactiveerd.

NB: De multiroom-ingang is een 'virtuele' ingang die alleen zichtbaar is op een client-streamer wanneer deze een 'uitzending' van een server-streamer ontvangt.

De multiroom-ingang van streamers die werden geleverd met firmwareversie 3.21 of later en van streamers die zijn geüpgraded naar 3.21 of later, is standaard geactiveerd. Als de multiroom-ingang van uw streamers is geactiveerd, gaat u door naar **hoofdstuk 3.2**. Als multiroom-ingang van een streamer om wat voor reden dan ook is gedeactiveerd, dan kunt u deze aan de hand van de volgende stappen weer activeren:

- Druk op de afstandsbediening op **Instellingen** () om over te schakelen naar de instelmodus.
- Gebruik de navigatietoetsen (, , ,  en **ok/list**) op de afstandsbediening om in het instelmenu de optie **Ingangskeuze** te selecteren.
- Selecteer Multiroom-Uitgezet in de lijst van ingangen en activeer de ingang.

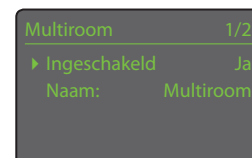
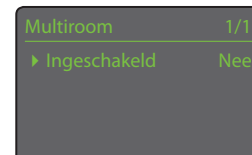
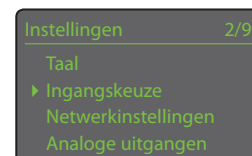
NB: Wanneer de multiroom-ingang is geactiveerd, kunt u deze een nieuwe naam geven.

NB: Alleen streamers met volumeregeling hebben in het menu voor de multiroom-ingang een optie om de ingang aan te passen.

NB: Streamers die audio uitzenden naar andere apparaten worden in dit document 'server-streamers' genoemd. Streamers die audio ontvangen, worden 'client-streamers' genoemd.

NB: Uitzendingen van server-streamers zijn beperkt tot de volgende digitale audio-indelingen:

ALAC tot 44,1 kHz / 16 bits
ALAC tot 48 kHz / 16 bits
MP4 tot 48 kHz / 16 bits
MP3 tot 48 kHz / 16 bits
WMA tot 48 kHz / 16 bits
AIFF tot 48 kHz / 24 bits
FLAC tot 48 kHz / 24 bits
WAV tot 48 kHz / 24 bits



3.2 Server- en client-streamer aansluiten

Als de multiroom-ingang is ingeschakeld, staat in het menu **Instellingen** de menuoptie **Kamer**.

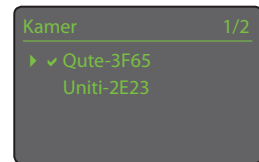
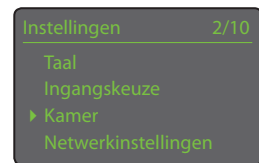
Als u **Kamer** selecteert, zal de streamer zoeken naar andere streamers op het netwerk met geactiveerde multiroom-ingangen. Wanneer u een van de gevonden streamers selecteert, wordt de huidige streamer als de server (master) en de geselecteerde streamer als een client ingesteld. De geselecteerde client-streamer schakelt dan onmiddellijk over naar zijn multiroom-ingang.

Wanneer een client-streamer verbinding heeft gemaakt met de server-streamer, wordt het geluid dat via de UPnP™-, iRadio- of USB-ingang van de server-streamer wordt afgespeeld, tegelijkertijd via de client-streamer afgespeeld. Er kunnen maximaal vier client-streamers tegelijk worden geselecteerd om het geluid van de server-streamer af te spelen.

Als u de verbinding met een client-streamer via de server-streamer wilt verbreken, gebruikt u de navigatietoetsen op de afstandsbediening om de betreffende verbonden client in het menu **Kamer** te selecteren en drukt u op de afstandsbediening op de toets **ok/list**.

NB: In het menu *Kamer* staat een vinkje naast de naam van verbonden client-streamers.

Als u de verbinding met een client-streamer lokaal wilt verbreken, drukt u op de afstandsbediening op de toets **stop** of selecteert u een andere ingang. U kunt de verbinding met de client-streamer uitsluitend herstellen door deze opnieuw te selecteren in het menu **Kamer** van de server-streamer.



NB: Alleen 24 bits / 192 kHz streamers kunnen als client-streamer en als server-streamer werken. U herkent 24 bits / 192 kHz streamers aan '3DXXXX' in de regel 'BC SW' van het scherm *Systeemstatus* (Instellingen > Fabrieksinstellingen > Systeemstatus).

24 bits / 96 kHz streamers waarbij '2DXXXX' in de regel 'BC SW' van het scherm *Systeemstatus* staat, kunnen uitsluitend als client-streamers werken. Streamers waarbij ofwel '2AXXXX' of '1AXXXX' in het scherm *Systeemstatus* staat, kunnen niet als een client-streamer of een server-streamer werken. U moet deze streamers updaten om ze als client of server te gebruiken. Vraag uw Naim-leverancier of -distributeur om meer informatie over streamerupdates.

1. 介绍

本补充资料描述了3.21版Naim音频数据流系列产品运行固件集成的多室功能的配置和使用。

音频数据流系列产品包括：UnitiLite、UnitiQute、NaimUniti、NaimUniti 2、SuperUniti、NAC-N 172 XS、ND5 XS、NDX和NDS。

运行早于3.21版本固件的设备不纳入多室功能系列。关于音频数据流设备固件更新的信息，请联系您当地的Naim零售商或经销商或访问www.naimaudio.com/updates网站获取。

2. 音频数据流多室功能

通过Naim音频数据流设备多室功能，音频数据流设备可以同时通过其UPnP™、网络收音机、USB输入入连接到同一有线或无线网络的最多四个其他音频数据流设备播放音频。

注意：通过无线网络连接同时服务于四个客户端音频数据流设备的服务器的能力将取决于无线信号的质量。在任何情况下，音频数据流网络连接最好在网络路由器、服务器和每个客户端音频数据流之间纳入不超过一个无线“引线”。额外的无线引线可能会导致不稳定的效果。

启用客户端音频数据流设备多室输入功能后，收到数据流时，该设备将自动选择该输入并播放音频。客户端音频数据流设备将显示“正在播放”画面。在多室输入启用过程中，其功能列表、菜单导航和传送控制（“停止”除外）将无法正常运行。






3. 配置服务器和客户端音频数据流设备

3.1 多室输入功能

需要配置音频数据流作为服务器或客户端时，必须启用其多室输入功能。

注意：多室输入功能是一种“虚拟”输入，仅在收到音频数据流服务器“广播”时在客户端音频数据流设备上可见。

原先运行3.21版本或更高版本固件的音频数据流设备以及已经更新至3.21或更高版本的音频数据流设备，将默认启用多室输入功能。如果您的音频数据流设备启用了多室输入功能，请直接阅读第3.2节的说明，然而，不管因为何种原因，如果音频数据流的多室输入功能已被禁用，可以按照下面的步骤将其重新启用：

- 按遥控器设置 () 键，进入设置模式。
- 用遥控器导航键 ( ,  ,  ,  和“确定/列表”) 在设置菜单中选择“输入”。
- 从输入列表中选择“多室输入功能禁用”，然后启用输入。

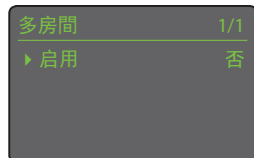
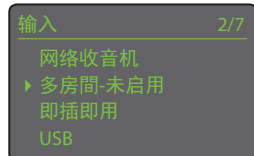
注意：多室输入功能一旦启用后，可以对其进行重新命名。

注意：只有集成了音量控制的音频数据流设备将在其多室输入菜单中包括一个输入微调选项。

注意：向其他设备播放音频的音频数据流设备在本说明中称为“服务器音频数据流设备”。接收音频的服务器音频数据流设备称为“客户端音频数据流设备”。

注意：服务器音频数据流广播仅限于以下数字音频格式：

- ALAC 44.1kHz/16位及以内
- AAC 48kHz/16位及以内
- MP4 48kHz/16位及以内
- MP3 48kHz/16位及以内
- WMA 48kHz/16位及以内
- AIFF 48kHz/24位及以内
- FLAC 48kHz/24位及以内
- WAV 48kHz/24位及以内



3.2 服务器和客户端音频数据流设备连接

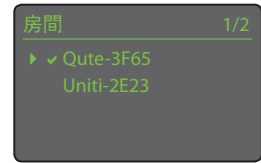
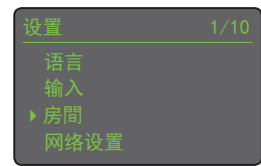
随着多室输入功能的启用，设置菜单项将包含“房间”选项。选择房间后会提示音频数据流设备将搜索连接到网络上的并且启用了多室输入功能的其他音频数据流设备。选择搜索到的音频数据流设备之一，将当前的音频数据流指定为服务器，并将选定的音频数据流设备作为客户端。选定的客户端音频数据流设备将立即切换至其多室输入功能。

一旦客户端音频数据流设备连接到服务器音频数据流设备，通过服务器音频数据流设备的UPnP™服务器、网络收音机或USB输入播放的音频也将通过客户端音频数据流设备同时播放。最多可以同时选择四个客户端音频数据流设备来播放服务器音频数据流设备的音频。

要断开在服务器音频数据流设备的客户端音频数据流设备，请使用遥控器导航键选择在房间菜单中所需连接的客户端，按下遥控器“确定/列表”键。

注意：连接的客户端音频数据流设备可以通过在“房间”菜单中其名称旁边的对勾标识进行识别。

要断开本地客户端音频数据流设备，请按遥控器的“停止”键或选择替代输入。如需重新连接客户端音频数据流设备，只能通过从服务器音频数据流设备“房间”菜单中进行重新选择。



注意：仅24bit/192kHz的音频数据流设备可以既作为客户端音频数据流设备又能作为服务器音频数据流设备进行操作。24bit/192kHz音频数据流设备通过在其系统状态屏幕（设置>出厂设置>系统状态）的“BC SW”行显示“3DXXXXX”得到识别。

在其系统状态屏幕的“BC SW”行显示“2DXXXXX”的24bit/96kHz音频数据流设备仅可以作为客户端音频数据流设备进行操作。在其系统状态屏幕显示“2AXXXXX”或者“1AXXXXX”的音频数据流设备不能作为客户端音频数据流设备也不能作为服务器音频数据流设备进行操作，必须对其进行更新后方可进行此等操作。请联系您当地的Naim零售商或分销商获取音频数据流设备的更新信息。

1. Введение

Это приложение описывает конфигурацию и использование функции **Multiroom**, внедренной в версию 3.21 прошивки серии изделий стримеров Naim.

Изделия этой серии стримеров: **UnifiLite**, **UnifiQute**, **NaimUnifi**, **NaimUnifi 2**, **SuperUnifi**, **NAC-N 172 XS**, **ND5 XS**, **NDX** и **NDS**.

Устройства с установленной прошивкой версии до 3.21 не поддерживают функцию **Multiroom**. Для информации об обновлении прошивки вашего стримера свяжитесь с розничным продавцом или дистрибьютором компании Naim, или посетите сайт www.naimaudio.com/updates.

2. Функция стримера Multiroom

Функция **Multiroom** стримера Naim позволяет осуществлять вещание аудио данных через входы UPnP™, iRadio, или USB одновременно на максимум до четырех стримеров, подключенных к одной и той же проводной или беспроводной сети.

Примечание: способность серверного стримера передавать на четыре клиентских стримера одновременно по беспроводным сетевым подключениям может зависеть от качества беспроводного сигнала. В любом случае, сетевые подключения стримеров в идеале должны включать не более одного беспроводного «плеча» между сетевым маршрутизатором, серверным стримером и каждым клиентским стримером. Дополнительные беспроводные «плечи» могут привести к ненадежной работе.

Когда разрешен **вход Мультирум**, клиентский стример при приеме потока будет автоматически выбирать этот вход, и проигрывать аудио. Клиентский стример будет отображать его экран «сейчас проигрывается». Его функция списка, навигация по меню и управление транспортом (кроме **stop** (остановка)) не будут работать, пока активен прием **Multiroom**.






3. Настройка серверного и клиентских стримеров

3.1 Многозонный прием Мультирум

Для настройки стримера в качестве сервера или клиента необходимо активировать его функцию многозонного приема.

Примечание: многозонный вход является виртуальным входом, которые виден только на клиентском стримере при приеме сигнала с серверного стримера.

Стримеры, на которых установлена исходная прошивка версии 3.21 или более новая, а также те устройства, прошивка которых была обновлена до версии 3.21 или более новой, имеют многозонный вход по умолчанию. Если у ваших стримеров разрешены многозонные входы, переходите к **Разделу 3.2**, однако, если по какой то причине многозонный вход любого стримера был выключен, его необходимо повторно включить, проделав следующие шаги:

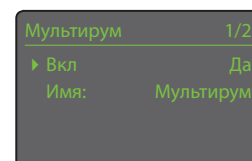
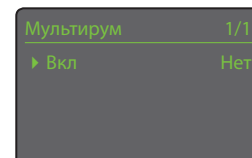
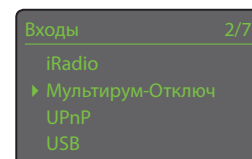
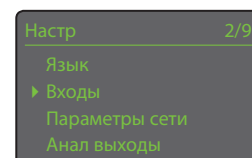
- войдите в режим настройки, нажав клавишу **Настр** () на трубке.
- используйте клавиши навигации трубки (, , , ) и кнопку **ok/list** для выбора **Входы** в меню **Настр**.
- выберите **Мультирум-Отключ** из списка входов, и включите этот вход.

Примечание: после включения многозонный вход может быть переименован.

Примечание: пункт ограничения входного сигнала в меню входов будет доступен только в стримерах, у которых есть функция управления громкостью.

Примечание: стримеры, которые передают аудио на другие устройства, в данном документе именуются как «серверные стримеры». Стримеры, которые принимают аудио, именуются как «клиентские стримеры».

Примечание: вещание серверных стримеров ограничено следующими цифровыми аудио форматами:
ALAC до 44,1 кГц/16 бит
AAC до 48 кГц/16 бит
MP4 до 48 кГц/16 бит
MP3 до 48 кГц/16 бит
WMA до 48 кГц/16 бит
AIFF до 48 кГц/24 бит
FLAC до 48 кГц/24 бит
WAV до 48 кГц/24 бит



3.2 Соединение серверного и клиентского стримеров

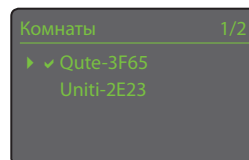
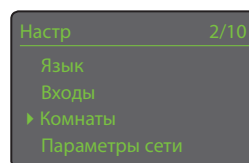
При включенном многозонном входе в меню **Настр** добавится позиция **Комнаты**. Выбор позиции **Комнаты** предупредит стример о необходимости осуществить поиск других стримеров, подключенных к сети, и имеющих включенные многозонные входы. Выбор одного из стримеров, найденных во время поиска, назначит текущий стример в качестве сервера, а выбранный стример в качестве клиента. Выбранный клиентский стример немедленно переключится на его многозонный вход.

После того, как клиентский стример подключается к серверному стримеру, аудиопоток, играющий через входы серверного стримера UPnP™, iRadio, или USB будут одновременно проигрываться на клиентском стримере. Для проигрывания аудиопотока серверного стримера одновременно может быть выбрано до четырех клиентских стримеров.

Для отключения клиентского стримера от серверного стримера используйте кнопки навигации на трубке, чтобы выбрать необходимого клиента в **Комнаты**, и нажмите кнопку **ok/list**.

Примечание: подключенные клиентские стримеры идентифицируются галочкой рядом с их именами в меню **Комнаты**.

Для локального отключения клиентского стримера, нажмите на трубке кнопку **stop** (остановка), или выберите другой вход. Повторное подключение клиентского стримера может быть произведено только его повторным выбором из меню серверного стримера **Комнаты**.



Примечание: только стримеры с пропускной способностью 24 бита / 192 кГц могут работать как в качестве серверных, так и в качестве клиентских стримеров. Стримеры с пропускной способностью 24 бита / 192 кГц идентифицируются отображением символов 3DXXXXX в их строке экрана статуса системы «BC SW» (Setup > Factory Settings > System Status), (Настройки > Заводские настройки > Статус системы) .

Стримеры с пропускной способностью 24 бита / 192 кГц, которые отображают символы 2DXXXXX в строке экрана статуса системы «BC SW», могут работать только в качестве клиентских стримеров. Стримеры, которые отображают символы 2AXXXXX или 1AXXXXX в строке экрана статуса системы, не могут работать ни в качестве клиентского, ни в качестве серверного стримеров. Для получения информации об обновлении стримеров свяжитесь с вашим местным розничным продавцом или дистрибьютором Naim.

1. Wprowadzenie

Niniejszy dodatek opisuje konfigurację i korzystanie z funkcji multiroom, wbudowanej w wersję 3.21 oprogramowania operacyjnego produktów Naim z rodziny streamerów.

Produkty wchodzące w skład rodziny streamerów to: UnitiLite, UnitiQute, NaimUniti, NaimUniti 2, SuperUniti, NAC-N 172 XS, ND5 XS, NDX i NDS.

Produkty z oprogramowaniem wcześniejszym niż wersja 3.21 nie zawierają funkcji multiroom. W celu uzyskania informacji na temat aktualizacji oprogramowania urządzeń typu streamer, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub dystrybutorem firmy Naim, lub odwiedzić stronę internetową: www.naimaudio.com/updates.

2. Funkcja Multiroom w Streamerach

Funkcja multiroom w streamerach firmy Naim, pozwala produktowi typu streamer na nadawanie dźwięku, odtwarzanego za pośrednictwem własnego wejścia UPnP™, iRadio lub USB, jednocześnie do maksymalnie czterech innych produktów podłączonych do tej samej sieci przewodowej (Ethernet) lub bezprzewodowej (Wi-Fi).

Uwaga: Server streamer jest w stanie obsłużyć cztery client streamery jednocześnie, za pośrednictwem sieci bezprzewodowej. Jednakże, może to być uzależnione od jakości sygnału sieci bezprzewodowej. W każdym przypadku, sieć połączenia streamera powinna zawierać nie więcej niż jedno bezpośrednie, bezprzewodowe połączenie między routerem sieci, server streamer i każdym z client streamer. Dodatkowe zastosowanie bezpośredniego, bezprzewodowego połączenia może spowodować, że działanie i wykonanie systemu będzie niezetelne.

Z włączoną funkcją multiroom, client server w momencie otrzymania strumienia, automatycznie dostosuje się do tej funkcji i rozpocznie odtwarzanie audio. Na wyświetlaczu client streamer pojawi się napis „now playing”. W momencie, gdy funkcja multiroom będzie aktywna na client server, jego lista funkcji, nawigacja menu i kontrole transportu (z wyjątkiem funkcji **stop**) nie będą działać.






3. Konfiguracja Streamerów Server i Client

3.1 Wejście Multiroom

W celu skonfigurowania streamera do działania zarówno jako server streamer lub client streamer, jego wejście multiroom musi być włączone.

Uwaga: Wejście multiroom jest wejściem „wirtualnym” dlatego też, będzie ono widoczne na client server tylko w momencie otrzymania „transmisji” od server streamer.

Streamerzy z wersją oprogramowania 3.21 lub nowszą, a także te zaktualizowane do wersji 3.21 lub nowszej, będą miały domyślnie włączone wejście multiroom. Jeżeli wejścia multiroom na streamerach są włączone, należy przejść do **Punktu 3.2**. Jeżeli jednak, z jakiegokolwiek powodu wejścia multiroom na którymś ze streamerów zostały wyłączone, mogą być one ponownie włączone w następujący sposób:

- Należy wejść w tryb ustawień, poprzez naciśnięcie przycisku **setup** () na pilocie zdalnego sterowania.
- Następnie należy użyć przycisków nawigacyjnych (, , ,  i **ok/list**), aby wybrać opcję **Inputs** w menu ustawień
- Z listy wejść (Inputs) należy wybrać **Multiroom-Disabled**, a następnie włączyć funkcję, tak jak przedstawiono to na obrazku obok.

Uwaga: Po włączeniu, nazwa wejścia multiroom może być zmieniona.

Uwaga: Tylko streamery posiadające funkcję regulacji głośności, będą zawierać „input trim” w menu wejścia multiroom.

Uwaga: Streamery nadające dźwięk do innych urządzeń określone są w niniejszym dokumencie jako „server streamers”. Natomiast streamery, które odbierają dźwięk określone są jako „client streamers”.

Uwaga: Transmisje server streamer ograniczone są do następujących cyfrowych formatów audio:

ALAC do 44.1kHz/16 bit

AAC do 48kHz/16 bit

MP4 do 48kHz/16 bit

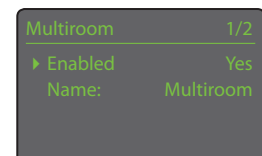
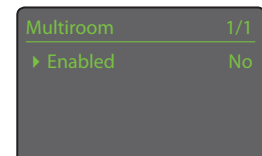
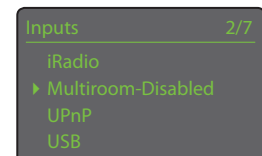
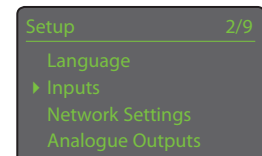
MP3 do 48kHz/16 bit

WMA do 48kHz/16 bit

AIFF do 48kHz/24 bit

FLAC do 48kHz/24 bit

WAV do 48kHz/24 bit



3.2 Połączenia Streamerów Server i Client

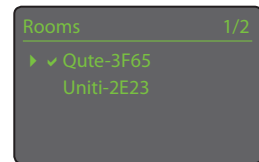
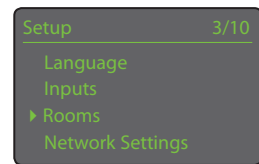
Jeżeli wejście multiroom będzie aktywne, menu **Setup** (ustawień) będzie zawierać element **Rooms**. Wybór elementu **Rooms** skłoni streamer do szukania innych streamerów podłączonych do sieci z włączonym wejściem multiroom. Wybór jednego ze streamerów, znalezionych poprzez wyszukiwanie, wyznaczy aktualny streamer na server streamer, a wybrany streamer na client streamer. Wybrany client streamer natychmiast przełączy się na własne wejście multiroom.

W przypadku, gdy client streamer jest podłączony do server streamer, dźwięk audio odtwarzany za pomocą wejścia UPnP™, iRadio lub USB, będzie jednocześnie odtwarzany przez client streamer. Do odtwarzania dźwięku z server streamer, można wybrać do czterech client streamer jednocześnie.

Aby odłączyć client streamer od server streamer, należy użyć przycisków nawigacyjnych na pilocie zdalnego sterowania i wybrać żądany streamer z menu **Rooms**. Następnie należy nacisnąć przycisk **ok/list** na pilocie.

Uwaga: *Client streamers, które pozostają podłączone w systemie multiroom, oznaczone są fajką przy swojej nazwie w menu Rooms.*

Aby lokalnie odłączyć client streamer, należy nacisnąć przycisk **stop** na pilocie lub wybrać alternatywne wejście. Ponowne podłączenie client streamer może być dokonane jedynie poprzez powtórne wybranie go z menu **Rooms** w server streamer.



Uwaga: *Tylko streamery zdolne do odtwarzania z rozdzielczością 24bit/192kHz, mogą działać jako streamery client i server. Streamery te zostaną zidentyfikowane poprzez wyświetlenie 3DXXXXX w linii „BC SW” na swoim ekranie w stanie systemu (Setup > Factory > Factory Settings > System).*

Streamery 24bit/96kHz, które wyświetlają 2DXXXXX w linii „BC SW” na swoim ekranie w stanie systemu, mogą pracować tylko jako client streamers. Streamery, które wyświetlają 2AXXXXX lub 1AXXXXX na swoim ekranie w stanu systemu, nie będą mogły pracować jako streamery server lub client, i z tego powodu muszą być zaktualizowane. W celu uzyskania informacji na temat aktualizacji produktów, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub dystrybutorem Naim Audio.

1. 소개

이 보충 설명서에서는 Naim Streamer 제품군의 작동 펌웨어 3.21 버전에 포함된 멀티룸 기능의 구성 및 사용 방법을 설명합니다.

스트리머 제품군을 구성하는 제품은 UnitiLite, UnitiQute, NaimUniti, NaimUniti 2, SuperUniti, NAC-N 172 XS, ND5 XS, NDX 및 NDS입니다.

3.21 이전 펌웨어 버전이 설치된 장치에는 멀티룸 기능이 없습니다. 스트리머 제품의 펌웨어 업데이트에 관한 내용은 해당 지역의 Naim 판매점 또는 유통업체에 문의하거나 www.naimaudio.com/updates를 참조하십시오.

2. 스트리머 멀티룸 기능

Naim 스트리머 멀티룸 기능을 사용하면 스트리머 제품이 UPnP™, iRadio, 또는 USB 입력을 통해 재생되는 오디오를 동일한 유선 또는 무선 네트워크에 연결된 다른 스트리머 제품으로 동시에 4대까지 브로드캐스트할 수 있습니다.

참고: 서버 스트리머가 무선 네트워크 연결을 통해 클라이언트 스트리머 4대로 동시에 오디오를 전송하는 기능의 실제 사용 가능 여부는 무선 신호의 품질에 따라 다를 수 있습니다. 어떤 경우든, 스트리머 네트워크 연결이 네트워크 라우터, 서버 스트리머 및 각 클라이언트 스트리머 사이에 무선 “단계(leg)”를 둘 이상 포함하지 않는 것이 이상적입니다. 무선 단계가 추가되면 성능이 불안정해질 수 있습니다.

멀티룸 입력을 사용하도록 설정했을 때 클라이언트 스트리머에서 스트림이 수신되면 해당 입력이 자동으로 선택되고 오디오가 재생됩니다. 클라이언트 스트리머 화면에는 “now playing(재생 중)”이라고 표시됩니다. 멀티룸 입력을 사용하도록 설정되었을 때는 목록 기능, 메뉴 탐색 및 트랜스포트 제어(정지 제외) 기능이 작동하지 않습니다.






3. 서버 및 클라이언트 스트리머 구성

3.1 멀티룸 입력

스트리머가 서버 또는 클라이언트로 작동하도록 구성하려면 멀티룸 입력을 사용해야 합니다.

참고: 멀티룸 입력은 스트리머 서버의 “방송”을 수신할 때만 클라이언트 스트리머에서 볼 수 있기 때문에 “가상” 입력이라고 합니다.

처음부터 펌웨어 버전 3.21 이상을 실행했거나 3.21 버전 이상으로 업데이트한 스트리머는 기본적으로 멀티룸 입력을 사용하도록 설정되어 있을 것입니다. 스트리머가 멀티룸 입력을 사용하도록 설정되었을 경우에는 **3.2 절**로 건너뛰십시오. 그러나, 어떤 이유로든 스트리머의 멀티룸 입력이 꺼져 있다면 아래 절차에 따라 다시 사용하도록 설정할 수 있습니다:

- 리모컨의 () 버튼을 눌러 **설정** 모드로 전환합니다.
- 리모컨의 탐색 버튼 (, , ,  및 **ok/list**) 을 사용하여 설정 메뉴에서 **입력**을 선택합니다.
- 입력 목록에서 **멀티룸-사용불가**를 선택하고 입력을 사용하도록 설정합니다.

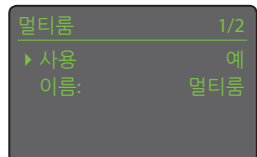
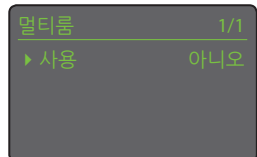
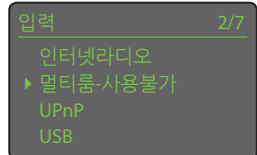
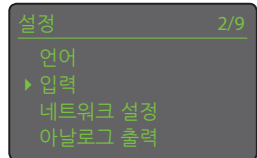
참고: 사용하도록 설정한 멀티룸 입력의 이름을 변경할 수 있습니다.

참고: 볼륨 컨트롤이 있는 스트리머 제품만 멀티룸 입력 메뉴에 입력 트림 항목이 있습니다.

참고: 이 문서에서는 다른 장치에 오디오를 브로드캐스트하는 스트리머 장치를 “서버 스트리머”라 지칭합니다. 오디오를 수신하는 스트리머 장치는 “클라이언트 스트리머”라 합니다.

참고: 서버 스트리머에서 브로드캐스트할 수 있는 신호는 다음과 같은 디지털 오디오 형식으로 제한됩니다:

ALAC, 최고 44.1kHz/16비트
 AAC, 최고 48kHz/16비트
 MP4, 최고 48kHz/16비트
 MP3, 최고 48kHz/16비트
 WMA, 최고 48kHz/16비트
 AIFF, 최고 48kHz/24비트
 FLAC, 최고 48kHz/24비트
 WAV, 최고 48kHz/24비트



3.2 서버 및 클라이언트 스트리머 연결

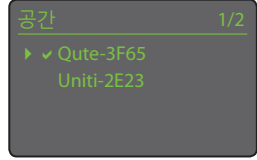
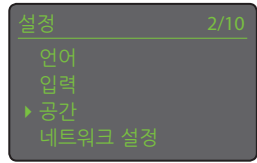
멀티룸 입력을 사용하도록 설정하면 **설정** 메뉴에 **공간** 항목이 보입니다. **공간**을 선택하면 스트리머가 네트워크에 연결되어 있고 멀티룸 입력을 사용하는 다른 스트리머를 검색하기 시작합니다. 검색을 통해 발견된 스트리머 중 하나를 선택하면 현재 스트리머가 서버로 지정되고 선택한 스트리머가 클라이언트로 지정됩니다. 선택한 클라이언트 스트리머는 즉시 멀티룸 입력으로 전환됩니다.

클라이언트 스트리머가 서버 스트리머에 연결되면, 서버 스트리머의 UPnP™, iRadio, 또는 USB 입력을 통해 재생 중인 오디오가 클라이언트 스트리머를 통해서도 동시에 재생됩니다. 서버 스트리머 오디오를 재생할 클라이언트 스트리머는 동시에 4대까지 선택할 수 있습니다.

서버 스트리머에서 클라이언트 스트리머의 연결을 해제하려면, **공간** 메뉴에서 리모컨의 탐색 버튼을 사용하여 연결을 해제할 클라이언트를 선택하고 리모컨의 **ok/list** 버튼을 누르십시오.

참고: 룸 메뉴에서, 연결된 클라이언트 스트리머는 이름 옆에 있는 체크 표시로 구분됩니다.

클라이언트 스트리머의 연결을 로컬에서 해제하려면 리모컨의 **stop** 버튼을 누르거나 다른 입력을 선택하십시오. 클라이언트 스트리머를 다시 연결하려면 서버 스트리머의 **공간** 메뉴에서 해당 스트리머를 다시 선택해야 합니다.



참고: 24비트/192kHz를 지원하는 스트리머만 클라이언트 및 서버 스트리머로 모두 사용할 수 있습니다. 24비트/192kHz 지원 스트리머는 시스템 상태 화면(설정 > 출고 시 초기 설정 > 시스템 상태)의 “BC SW” 줄에 3DXXXXX라고 표시되어 있습니다.

시스템 상태 화면의 “BC SW” 줄에 2DXXXXX라고 표시된 24비트/96kHz 스트리머는 클라이언트 스트리머로만 사용할 수 있습니다. 시스템 상태 화면에 2AXXXXX 또는 1AXXXXX라고 표시된 스트리머는 클라이언트 또는 서버 스트리머로 사용할 수 없으며, 스트리머로 사용하려면 업데이트가 필요합니다. 스트리머 업데이트에 대한 내용은 해당 지역의 Naim 판매점이나 유통업체에 문의하십시오.

Naim Audio Limited, Southampton Road, Salisbury, England SP1 2LN
Tel: +44 (0)1722 426600 Fax: +44 (0) 871 2301012 W: www.naimaudio.com
Part No. 12-001-0217 Iss. 1N